

報日環循

光緒拾年歲次甲申拾月廿玖日 禮拜二 第肆千三百五十一號

仲江花十三員三至十三員五
車仔花十六員五至十七員二

[illegible]

香港上海銀行每股現值價每百員加百一十六員
 香港火燭保險公司每股現值價每百員減三十員
 安泰火燭保險公司每股現值價一百四十八兩
 香港大酒店公司每股現值價銀壹百二十員
 鳥純火車糖局公司每股現值價銀七十員
 中朝一千八百七十四年貸款每股無加減
 中朝一千八百七十八年貸款每股無加減
 印度中國輪船公司每百員減三十員
 香港及中國麵粉局每股值銀二十員
 香港煤氣公司每股現值價四百六十員
 那千拿保險公司每股現值價二百八十五兩
 華商保險公司每股現值價壹百七十五員
 謙當保險公司每股現值八十七員五
 中華火燭保險公司每股現值價六十八員
 中國火車糖局公司每股現值銀一百零六員
 香港雪廠公司每股現值銀一百四十二員五
 中朝一千八百七十七年貸款每股無加減
 中朝一千八百八十年貸款每百員減五員
 中國小呂宋輪船公司每百員減卅員
 中外保險公司每股現值價六十四員

啟者恆豐亞迪公司曉碧公司聯亞
宴梳公司每公司各備資本二百萬
圓專保火燭宴梳倘 客商偶遭失
慎亦不至血本無歸實於生意場中
大有裨益舉辦以來歷數十年之久
極臻妥善本公司代辦十餘年照價
與捷中外皆知所有房屋行店貨倉
貨物等均可保平安價甚相宜 貴
商賜顧請至本行面酌是荷 三三
火燭保險代理人些刺士公司謹啟

白

啟者本公司分局準八月
十二日遷往上環永樂街
門牌第廿九號南泰號樓
上諸君光顧凡有按保燕
梳信札祈請送至該分局
交何子貞先生簽字或蓋
回圖章作為實據特此佈
聞 光緒十年 三三
八月十一日 那千拿燕
梳公司代理人羅士謹啟

告

啟者中環恭泰押并無
與各號生揭銀兩供養
會項担認銀兩如有此
欸係本號司事人周夢
齡經手方能入數倘不
周夢齡經手為經手人
是問與本號無涉特此
佈告 三三
光緒十年九月初九日
恭泰押謹啟

白

甯 本號今寓
蘇杭街廣
福泰正頭
莊 舖三樓兼
復 辦紗羅綢
泰 縐蒙 賜
顧及送信
回 往來祈移
玉是幸
光緒十年九月初九日
恭泰押謹啟

啟者葉氏失去銀單三紙內一紙寫
葉氏該銀二百兩又一紙寫積善寶
堂該銀一百兩又一紙寫羅昆堂該
銀一百兩共計該銀四百兩正均係
附下省城下九舖宏茂綢緞舖生息
歷已有年俱是三單束作一包存貯
詎料忽然失去氏已經投宏茂店掛
號如別人執得作爲廢紙特此聲明
以免後論 光緒拾年 葉氏謹啟

咸北 暉亞 宴梳 公司

保 火 燭 平 安

啟者暉亞宴梳公司在咸北開創
自一千八百七十七年專保貨物
屋宇行店棧房等無火燭之虞倘
有失慎照常規矩快捷賠償本公
司自英一千八百八十三年十月
起特托布士堯公司辦理宴梳事
務價甚相宜如 貴商惠顧請移
玉到承辦人寫字樓與賬房面議
此佈 光緒九年 九月 吉日
承辦人布士堯公司謹啟

買受頭猛船告白

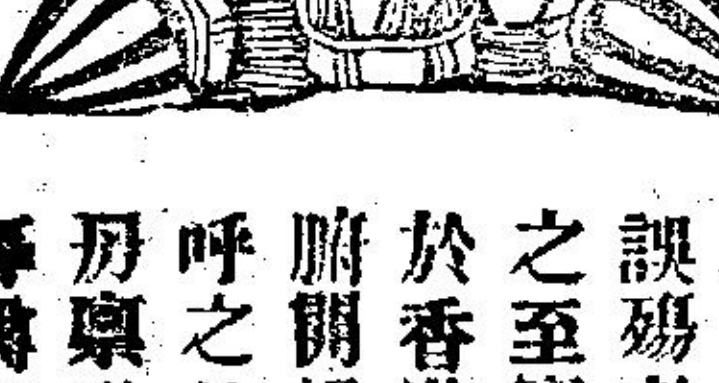
啟者恒豐堂買到恒
順龍頭猛船一隻准
期十月廿三日在省
河南周勝龍船廠交
易如有來歷不明及
欠各埠各號揭借匯
等項俱係舊人支理
與新承受人無涉特
此聲明以免後論
恒豐堂謹啟

本號常有 土木人參 請
北高麗參 寧古台參
吉林抄參 泡丁人參
鳳凰台參 長蘆抄參
三性麗茸 花旗洋參
各項蠟丸 清花玉桂
金絲熊胆 自磨茸末
諸君賜顧請移 玉至
香港上環文咸街南向
開張 土產

偽 眞 辨
啟者本號向在武彝山揀選上品各款
名茶貨色真實販運安南西貢東京會
安新洲各埠發兌屢蒙 富商賜顧歷
有年所遐邇咸知近有無耻棍徒竟敢
假冒本號招牌罐身字印將偽茶混裝
欺騙射利至使魚目混珠喪良莫甚今
特佈告 富商凡採買者請認本號圖
記罐身印烙罐頂字樣分別茶色美味
免被所欺特此佈告 光緒十年十
月十日吉香港生茂茶店李秀軒謹啟

汕頭公裕春
啟者汕頭至安街公裕春生理
乃庚辰秋開張至壬年十月同
伴志圖別業愿將全盤概歸鄧
九峰自己承受即日經公核算
本息清楚至各經手與人來往
數目歸各經手理清與公裕春
無涉現公裕春與人來往貨項
皆鄧九峰自己親筆蓋公裕春
鄧記圖章爲憑特此聲明以免
後論甲申年十月初七日啟

臣監疳花餅售



此餅揀選上品地道藥料製成色如雪白性和味甜小兒最喜入口善除諸般山病瘦五疳積聚脾胃虛弱積食生痰以致皮黃骨瘦腹現青筋時見肚痛癢下白泡百病叢生醫家難治多有因此而誤傷者甚為可惜如服此餅蟲積盡消且能補脾胃肌肉日長有奇功而無後患誠為小兒去積之至寶靈藥也或有年稍長者亦有因蟲積而無治法皆宜服食平人服之能防蠱患本藥局倡設於香港已四十年備究中國水土配製此餅專有去積培元之功毫無剋伐耗削之患兼能調和臟腑開胃消食非同別家所售者比茲因此餅通行日久各省馳名其餅樣似花塔故俗常謂花塔餅呼之且因近年消售甚多故特減價平賣以便販客易於運兌帶往各省俾能廣行濟世云爾本藥房稟准用龍麟作塔為記別人不得私用恐有假冒 諸尊賜顧認招牌庶免有誤

每樽銀式毫五仙 本藥房在香港 粵城內外 上海 英京 福州 小呂宋 天津 漢口 京都 汕頭 廈門 澳門 佛山 三月廿四日 屈臣氏大藥房識

報京錄

盧士森并再兵部通行章程軍營遣撤員弁例應收標者卽行咨部註冊至保舉推選各官並副參應行迴避本省人員必須專摺奏明奉旨允行後方准收標不得率行咨部註冊以昭慎重等因在案茲查有花翎儘先選用參將王浚治安徽廬江縣人同治元年投効江蘇大營隨剿髮捻出力遇保今職該員年力正強勇敢可用從前保案未經奏留省分久置閑散殊爲可惜合無仰懇天恩准將花翎儘先選用參將王浚治留於安徽收標効用以資造就仍俟奉旨後飭取該員履歷咨部外謹附片具陳伏乞聖鑒訓示謹奏軍機大臣奉旨着照所請兵部知道欽此

奴才宗室謙禧跪 奏爲閱看駐防官兵騎射並各營秋操完畢恭摺奏 聞事竊奴才仰荷 天恩補授熱河都統自到任後卽按期閱看官兵騎射並各營槍砲陣式準頭技藝各操雖未能一律精熟洵屬整齊可觀官員中騎射嫺熟者有八成其騎射生疎者已由奴才給限督練俟明年核閱時倘該員等仍前生疎再行隨時參辦前鋒馬甲馬步騎射嫺熟者有八成致演放子母炮檣槍鳥槍中牌有准者亦七八成秋操合演陣式隊伍頗整進退合宜其同行技藝雲梯營習演過馬蹶跋雲梯攻城各兵步履均稱便捷硬弓鴿子皆能命中尙不失八旗舊制駐防練軍一馬三槍刀矛技藝亦屬齊整以上各項操演奴才擇其技藝精熟之兵丁等分別次第均經記功給賞其稍較生疎者卽飭該管官上緊督練務期精益求精以仰副 朝廷整飭操防之至意所有閱看熱河官兵騎射並各營操演各緣由理合恭摺奏 聞伏乞 皇太后 皇上聖鑒 奏軍機大臣奉 旨知道了欽此

謙禮片 再奴才仰瞻 遴署山莊係 列聖巡幸駐蹕之
闕庭向派各旗官弁兵丁分班輪流看守以昭嚴肅奴才到任
後前赴各堆轡逐一查驗該弁兵到班者甚屬寥寥當經傳諭
各協佐嚴飭各弁兵務各照章到班認真守護並擬定章程每
逢五日換班是選弁兵花名以便稽查而專責成倘再仍前玩
泄定將該官弁從嚴參辦兵丁責革以爲曠誤者戒倘該弁兵
均知愧奮依期到班始終毫無貽誤係由奴才查明存記遇有
應升缺分酌核辦理兵丁已籌有妥款存俟年終分別給獎以
示鼓勵所有整頓各旗弁兵照章守護 園庭重地緣由理合
附片具陳伏乞 聖鑒謹 奏軍機大臣奉 旨知道了欽此

羊城新聞

四關派示
署廣州協左
營右部分府
梁為懸賞
緝賊並勸諭
飭遵事照得
本署分府現
蒙各上憲殊
恩爰署斯缺
材同襍線兢

惕常深自當振刷精神力圖報稱惟汎屬地面寮濶五方雜處良歹易於混淆稽查更宜周密幸喜各局團練辦理認真各街勇亦極爲踴躍總期官民相助守望相扶茲屬冬防巡緝尤爲吃要除親督兵勇加意巡防外各行曉諭爲此諭爾各街勇更保及各舖戶人等知悉爾街勇更保等責有專司嚴密稽查在在均關緊要爾各舖戶人等門戶固宜小心燈燭亦宜謹慎遇有平兌銀兩及携鎗重出入均宜慎密務守慢藏誨盜之戒則匪徒無從窺伺以期地方久安茲特懸賞無論軍民人等有能連賊捉獲賊匪一名解赴本汛訊確如賊逾二十兩外者賞給花紅銀二十大圓五十兩外者賞給花紅銀三十大圓賊不滿十兩者酌給若挾仇極害訊明按坐如被賊打傷驗明酌賞藥費銀封儲備決不食言至若爾等匪徒本屬良民或游手嗜閒愛食懶作以致成羣結黨竄入爲非從來爲盜者死律有明條卽鼠竊狗偷亦例載科罪爾如謂謀生致死則無異服毒求存爾等詭秘行踪本署分府素所深悉若以偶然僥倖安爲寬食良圖須知法網無疎仍爭在乎遲早試想從前之著盜迄今存有幾人七尺昂藏大親鄙棄自贖之後各當痛改前非別尋正業果係貧而無告或爲非類所愚不妨投赴本汛自陳過失若肯破除情面作線引拿自然不吝重賞給予花紅其餘或給小本營生或留本汛作勇本署分府天良具在不愾欺已欺人並非大開網羅誘籠罷圍祇係心存惻隱予爾自新望卽破去疑團勿終怙惡慎之慎之毋違切切特諭

煙葉抽厘 省垣煙絲炸藥認繳海防新費
理茲聞其行內值理郭顯恭等稟赴廣州府轅請將新會
西路烟行統由其堂內辦理昨蕭太尊批云此案現據該
商等控奉藩憲批府核議稟辦惟查慎業堂何焯如等承
抽烟絲烟葉各行海防經費每年認繳銀九千八百兩
曾否稟奉海防局憲批准照辦所有新會西路一帶烟行
經費何熾蕃等如何轉向慎業堂分承聯義堂等因何互
爭涉訟府中均無案據可稽現呈請將新會西路烟行防
費由該商等承抽每年認繳洋銀一千二百圓是否可行
候一并具稟海防局憲核明飭遵辦理可也

聞新外中

陸渾願未酬西顧有人思
猾夏東來無那且吟秋
恐生憊肉攀轅立尙許
披肝借箸籌心是杜陵
身契稷不禁笳鼓動邊
愁○要把荆榛一劍刪
男兒何必盼刀環
籌邊人向天涯老沈海
珠從合浦還氣吸鯨波
猶有恨詩吟馬上暫偷
閒若令臥榻容虧睡愁
對西風出涕漣○和戎
魏絳竟無功海上旂旗
趁晚風短劍朝飛霜氣
白征袍夕映蓼花紅鴻
毛幸

藉吹噓力馬車誰憐饑寒屈指防秋諸將相匡時獨仗白頭翁○珠巖景物亦豐饒草木經秋尚不凋楊柳驚風朝颯颯并欄戰雨夜蕭蕭角聲吹夢醒殘月海氣襟胸波作勢淒淒滄海涎雨和煙急暮碁不藉樓船稱利器直開山徑橋平陰心儀范老閣臺樂齋管無從測淺深○一鳥孤懸水一隈無分雁磧與龍堆氣吞碧海思前豈願回○維持大局屬何人厝火先知慮積薪舊水魚龍聽號令乘時鷹隼出風塵無多鄉思雲中樹耐老秋容海上蘋盼咐湖湘諸健將柴挑諸葛莫思○高眼秋入援聲欲斷腸壯士從征等閒事曾經鳴鏑射天狼○秋光黯淡晚烟橫誰擁沙場十萬兵匝地刀風投袂起殷天繳雨極盆傾羊亡歧路牢誰補驍伏櫪間老陣雲霜草碧波翻夕照海潮紅令嚴刁斗森戎櫓透疎林近梵宮不藉韓文驅鱷去還須持劍斬長虹○鎮南關外駐王師同紂也應識子儀黑幟有軍宜駕馭紅兒○越海沈沈障夕氛阿誰作檄草陳文揮戈莫逐貪狼輩食薦難驅突豕羣書斷白狼西貢水幻成蒼狗北圻雲何時釀得萊莢酒直抵黃龍痛策勦○江北湘南鐵艦作堅城全臺震動求援急義憤如潮夜不平○扁舟已到急流灘戰馬登場難卸鞍艱鉅在肩關大局尋常袖手肯旁觀陣臨背水連雲霧濟港颶風昨夜寒白脫路秋風白骨玉門關才疏去病心殊歎恩未吮瘡夢不閑但願樂聲歌破陣布帆無恙慶生還○黎匪高髯計萬千內訌孟賊苦年年疊烟不解衰中化瘴雨欲昏軍孤注海之南邊信夷情取次探無米作炊慙媳巧有功入奏敢天貪艱深國步狼烟警盼斷家書雁影愴哀角悲笳驚旅夢婆娑老淚灑羊曇○出車未便輟雄心海深昨夜施頭星已落長纓繫處敵成擒○稍臺轉運一輕舟祇恐生波在急流米聚文淵山勢繪沙量道濟戰功收不因燹火燒丹惘未必侯封到黑頭我愧錢鏐

嶺石骨買黃金好樂台敵愾師原由義起勤王人不帶家來雄心殺賊真如矢祇顧
 歌吹地奮王郎擐甲頻年鬢漸霜槐栗飛芻斷我批銅琶鐵板唱伊涼樓成屋氣休迷
 海鷗早識海氣終不靖連年和議枉求成○立功邊塞氣偏雄倒執鐵槍控玉驄沙慘
 無界繫安危瘡瘡那可頻剗肉歲幣何堪更事及邊月塞烟遙極目戰功從不負里
 慶調兵同仇將士本真誠澎湖颺浪殷天起閩海鯨波指日清誰料戈船成破釜難
 北孤城懸海外相憐同病到更闌○瘴烟催老舊時顏士卒從征敢曠瘳曉日黃沙
 海外天五指山高深聚獠一林葉落夜鳴蟬道開十字成虛話何日凱旋策錦轡○
 月照邊城自古今秋入狄青銅面老謀周韓信木嬰沈生成瘕狗西彝校制到毒龍北
 水警枕疎星淡月數雞籌○將士歡騰扶繡難秋深幸不怯衣單三邊烽火燃眉急

領戰袍滴體安縉著伏波將軍馬功成梅海艦艙艙深狹蘆荻滿月
未便垂綵理釣竿○勳王子弟出湘江莫負頭顱血一腔營壘中堅風
觸壁成樓高峙月臨臨好憑眾志齊吞鹵合向邊城築受降海宇清時
歸化字秋濤不作浪聲撞○敵巢何必躡雲根落服保全國體尊經戰
馬會流血汗戍邊人不怨黃昏地懸海角承風化酒酌沙場帶月吞力
挽天河勤洗甲醞酬共飲 聖朝恩○狡獪何必苦相侵 聖德汪汪
海樓深爲 國不辭王事瘁籌邊幾費老臣心出隅海日揮戈退作颶
天風敵艦沈一幅黑旗驚虜膽無多鬼伎笑驢黔○將軍善飯應如常
兩鬢任欺九月霜克享 天心資砥柱休將人事感滄桑藩封不受狂
奴謁寰海終沾 聖澤洋賸得雄心留韻事風風雨雨近重陽

高麗亂未 本港子陳西字報接到上海二十六日丁未年閏九月
蠢然思動揭竿爲亂勢甚洶湧高王經已離宮赴山中躲避矣聞高國統兵官某軍門亦爲
亂黨殺戮死於非命此真國家之大變也○禮尙往來 二十七日本港聞炮聲隆隆查知
乃西班牙國亞理干戰船由小呂宋到港燃炮致賀本港及英水師提督而本港及提督亦
還炮答禮焉○險碰水雷 上海字林西報云溫州火船在北河偶與一水雷炮艇相撞以
致船身有鐵數片下墜波中幸不致大傷亦云險矣○太守復任 二十六日本港官報云
屈太守業於二十日復履舊任兼水車總辦之職云○准充領事 本港官報云港督包制
軍現批准亞高士甸奴羅文奴爲葡萄牙國駐港總領事云○設立軍器局 月之十五日
有探訪者由杭州致書於上海馬嬌利報云現有一德國人在杭州辦理建設軍裝局事務
所擬設之局與金陵機器局無異目下機器已備陸續佈置想軍器必將日有起色矣

天津西曆 月之十五日天津探訪人來信云是處有一羊城近

啟行赴加刺吉達將由該處取道言旆故國云○越俎代庖 前者俄國駐京公使因聞粵東之法國教民受凌故致書總理衙門代爲理論其事吁同室有門者披影纓冠救之可也而鄉鄰有門亦披髮救之不亦惑之甚哉俄人詭詐可見一斑矣現聞總理衙門答以此事乃粵督辦理現經有文書致兩粵督憲查辦其事云○宵小受刑 上海報云前數日有一匪類在金利源埔頭偷竊貨物被貨主所拘以巴荏油漆其面目遂釋之又有一宵小在該處偷取棉花亦爲貨主所拘反縛其兩手繫於燈柱祇有足趾及地適有西人過而見之偶動其不忍之心即用刀斷其繩偕之往法租界差館云○鎮江近事 二十日鎮江信息云英國士和頭火船由蕪湖載有米石取道赴粵東於是朝七點半鐘路經該處即動輪南下矣信息又云現是虎

聞將調往江陰云目下有勇三千餘在某處駐紮惟歷三閱月之久未經出糧故軍中不無怨望云吁枵腹不可從戎餓兵豈能拒敵有籌餉之責者奈何坐視焉而不急爲發給也○冒名招勇案續聞 前報載冒名招勇一則茲悉當日被獲之二十餘人大半受何某愚弄冒充警官哨文案案者連日當道嚴訊聞何已供認行騙其官階實買乃叔某軍門之名銜而其叔物故已久也是日破案之由緣所充之營哨見事多破綻心疑其僞促令晉謁撫軍何某竟乘綠呢轎至撫轅拜會原真中丞檣齋藉以搪塞不料中丞見刺即請進見何遂入見談次中丞早燭其奸然未揭破仍相送如儀迨送出後即屬鎮軍往捕故不動聲色一網打盡也十三日由發審局審畢路過長街仍着字綢馬褂藍綢長袍午前由縣縣提出時於路奪取屠者之刀欲圖自刎爲押役見而搶之其人年約五旬外面甚豐厚鄂人謂其頗有幾分官樣未知將來若何定案也

俄商庄口及一德人商行現在租界設有德律風欲與其在津城所開枝庄口相通以便問答云邇來有德國人甚夥到津門投効蓋欲助中朝以拒法人也現津河冰結所有火船不能入津祇在大沽上落貨物而已信息又云昨接旅順口來信稱說該處之德國員弁充當中國軍用者着將巡船之馬天尼軒利快鎗撤去代以麼沙字號快鎗想麼沙快鎗更爲精利也又言皇太后經有旨着由南北洋調戰船十三艘前往臺灣解法人之圍以掃除法蘭戰船而援救獨省三中立云

日有道判斷耳人若前婦之首末抹其拘得數判首犯之僕由原主云

○檄臺近聞 嚴船檄臺昨經錄報茲閱西報謂援臺之船計共七艘一名楊威一名

白鴿下酒 滬報云甬上有種處婆每養及笄之女畧加粧飾俾賣作人妾入其家不數月必故託家主使怒而出因而再賣再出藉作生涯俗所稱放白鴿者是也甬鄉某氏養女名阿寶姐饒有姿色而白鴿已三放矣去春復嫁與奉邑殷戶某某固虎而冠者得女甚愛愛之祇奉悉順言無不從凡三閱月女無費可尋鬱悶奄臥支離作病態又以絕粒爲恫嚇計某戀其美猶婉轉拍咻之女無奈直告曰子毋然子豈不知我白鴿放非一次子已墮術中雖甘詞厚幣徒勞也言罷側身向裡床鳴鳴嗚泣某怫然大怒曰白鴿在吾樊籠寧怕飛上天去耶吾性嗜白鴿最喜白鴿肉下酒于是傾濁醪於盎焚七紙爐架小銅鑊熬豬脂油迫熟乃持并州利剪褫女衣剪股肉一片置油鑊中沸聲漚漚然隨煮笑傲自如女始疑其假詈詈尤肆至是則駭痛號求誓不敢飛某亦同嘆作喜遂爲夫婦如初今聞月前嬖生一對小白鴿矣此後有遇放白鴿者當做法某爲車鑒

火船往長崎神戶
 有火船壹隻
 名金吉架准
 期於本月廿九日到
 港初四日開行前往
 長崎神戶準如 貴
 客欲付貨搭船者請
 至本公司面議
 十月 廿七日
 三菱火輪船公司啟

本館告白

原云本館開辦以來
多凡收報告白印
件及日報工費悉
有花邊收單給同
作據倘無此單切
勿誤交特此聲明
免致後論

光緒十年
四月吉日

循環日報館謹啟

啟者 州行十名

少船前往上海

有火船壹隻名央思

準十一月初二日下午四點開行前往上海 貴客欲付貨搭船者請至本行面議

十月 廿八日

禮臣洋行謹啟

外科萬靈丹 此丹統治外
科諸個更加拿手凡外科瘡科
第一聖藥也不拘何症發出
去腐生肌瘡毒爛肉不論
下最為便捷萬不失一重按
透入筋骨以致筋骨縮掣不
此眼科藥冰除點膜不分
膏丹丸散用之不即日止
到館將丸散贈服不取分文

氣痰連珠及紅腫陽毒一切
 補劑來取回原銀 花柳百
 勿連服諸毒皆內消一掃而
 小藥疳毒等做致傷五臟元
 原銀 花柳餘毒散此散治
 疾者藥到病除大起沉痾每
 服始每樽銀二錢如不即日
 回原銀決不食言特以告白
 馬路洪桂昌謹啟 丁巳年

告白

控福興號東主梁東
銀一案乃本年第一
案也茲蒙 臬憲判
欲將福興號貯集谷
十八桶發賣抵填特
福興號貯棧之貨單
臬衙掛號如過期
佈 一千八百
十二月 十三號

遊無天字別序致友附
船前安南埠
有火船壹隻名也打
刺士準本月廿六日
落貨至廿九日開行
前往安南埠貴客欲
附貨搭船者請至本
行面議
十月廿二日
同記公司謹啟

升載自戊寅歲春夏之間
告之面竟爾將航渡世務期
肌淪異風聞而紀實矣乃
於三年僕爾時間語心驚
相馬齒仍增轉覺體健身
君依然不死在人則幾疑
遂解而冰旋消者也僕有意
世內尚多寶筏俾醉生夢死
凡屬君解嘲教誨而已哉

川重慶都督倫來云
公餘遊歷至郡境左
中國戒煙丸散雖覺
起無何而本局戒煙
以其名與白鴉紛及
癮戒斷已公目擊其
信託新報館錄入特
獨中國官商見實今
肅勿復縱觀望可也

英京
省城
上海
福州
馬六甲
天津
漢口
屈臣氏啟

新書出售

擊節歎賞惜此書業已售盡然蒙列君屢次問詢郵筒寄探故小店不計工本重行排印其篇幅較前增益有五分之二全書之旨專取其淺而易明字典中有分中外用意虛實字義通商指南中則從字母論起凡交接言詞貿易散語生意告白往來書信官場文書中外稅則等無不賅備悉係華英合璧實初學之寶船也倘諸君欲採買者先親為快矣現有出新出繡板及各款書籍直行康熙字典明晰精細佩文韻府小題真珠船小題文數四書味根錄南巡盛典各種畫譜等書資治通鑑武備志唐土名勝圖元明清史清史覽要三國全圖演義格物化學等書各國地理全圖安南地圖全圖並有花旗燕醫生清胃補丸各種藥水英國何老藥丸藥膏法國清甜藥水紀丁咳片發售已上各種之藥奇妙未能細及價極相宜諸君欲賜顧請至香港文咸廟直街荷李活道文裕堂

粵英書店便是本堂並無分別店特此佈聞

光緒十年六月十四日 香港文裕堂謹啟

請 啟者本號等揀選上頂錫貨色真實遠邇咸知屢蒙各埠富商賜顧業經有年近有無恥棍徒竟敢在上洋配搭低偽錫色假冒號等招牌字印意存魚目以混珠俾真偽而莫辨喪良射利欺騙諸商今特此佈告各埠富商採買者請細認明招牌字印分別錫色高低以免被其所欺耳此告
 光緒十年正月吉日
 粵東錫庄寓
 港麗源裕記同德福記同源號崑源號全啟

煆 啟者元亨公司寓
灰 中環海傍街門牌
發 第八十號成興二
客 層樓常有各等煤
 炭發售價錢相宜
 諸君光顧請移
 玉步特此佈聞
 光緒十年 閏三月
 三月二十日
 元亨公司謹啟

廣泰來 玉桂發客
 啟者本號自辦安
 足油玉桂正清花桂
 燕窩山蘇砂水桂北
 高麗參白泡丁香寧
 古台參吉林抄參十
 木人參長蘆抄參
 售價甚相宜 貴客
 光顧請移玉步
 香港上環永樂街
 廣泰來號謹啟

[illegible]